

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

<https://doi.org/10.35381/s.v.v7i14.2563>

Enfermería transcultural como método para la gestión del cuidado

Transcultural nursing as an approach to care management

Martha Susana Lino-Indio

lino-martha6237@unesum.edu.ec

Universidad Estatal del Sur de Manabí, Jipijapa, Manabí
Ecuador

<https://orcid.org/0009-0005-6214-7432>

Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla

berrezueta-gabriela1173@unesum.edu.ec

Universidad Estatal del Sur de Manabí, Jipijapa, Manabí
Ecuador

<https://orcid.org/0009-0001-7542-8525>

Rosa Elvira Delvalle-Lino

Delvalle-rosa0331@unesum.edu.ec

Universidad Estatal del Sur de Manabí, Jipijapa, Manabí
Ecuador

<https://orcid.org/0009-0009-8456-7365>

Nelly Alexander Chong-Zavala

chong-nelly6767@unesum.edu.ec

Universidad Estatal del Sur de Manabí, Jipijapa, Manabí
Ecuador

<https://orcid.org/0009-0002-2289-3850>

Recepción: 15 de marzo 2023

Revisado: 23 de mayo 2023

Aprobación: 15 de junio 2023

Publicado: 01 de julio 2023

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

RESUMEN

Objetivo: El objetivo general de la investigación fue describir la enfermería transcultural como método para la gestión del cuidado. **Método:** El planteamiento formulado por los investigadores se basó en el enfoque cuantitativo, con una metodología descriptiva con diseño no experimental. Se apoyó en el análisis documental–bibliográfico. Se organizó un proceso investigativo en donde la población de estudio se basó primordialmente en tesis y artículos científicos arbitrados. **Resultados:** Las desigualdades en la atención médica, causadas por las diferencias culturales en el acceso a la calidad de la atención, se manifiestan principalmente en edad, género, raza, etnia, educación, ingresos y discapacidad. **En conclusión:** La promoción de la enfermería transcultural se fortalece facilitando las herramientas, la formación y actualización de los profesionales existentes y las nuevas generaciones desde una preparación integral desde el conocimiento. Se deben desarrollar modelos para la gestión del cuidado, enfatizando en el respeto de los valores, creencias y patrones.

Descriptores: Mantenimiento de la asistencia sanitaria; valores sociales; enfermería transcultural. (Fuente: DeCS).

ABSTRACT

Objective: The overall objective of the research was to describe transcultural nursing as a method for care management. **Method:** The approach formulated by the researchers was based on the quantitative approach with a descriptive methodology with a non-experimental design, which was supported by documentary-bibliographic analysis. A research process was organized in which the study population was based primarily on theses and peer-reviewed scientific articles. **Results:** Inequalities in health care caused by cultural differences in access to quality of care and are manifested primarily in age, gender, race, ethnicity, education, income, disability. **In conclusion:** The promotion of transcultural nursing is strengthened by facilitating the tools, training and updating of existing professionals and new generations from a comprehensive preparation from knowledge, developing models for care management emphasizing respect for values, beliefs, patterns.

Descriptors: Health care maintenance; social values; transcultural nursing. (Source: DeCS).

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

INTRODUCCIÓN

El papel de enfermería en el desarrollo de modelos de gestión para los servicios hospitalarios, es importante porque crean mecanismos para implementar la comunicación con los demás miembros del equipo de salud, residente en los centro hospitalario y atención primaria, proporcionando estrategias, habilidades y prácticas de cuidado basadas en una atención humanitaria. Por ello el cuidado, debe estar coordinado por un equipo de profesionales que busque dar respuesta, desde una visión integral, a los pacientes y sus familiares.

En este sentido, la diversidad cultural en el sistema de atención médica es un problema y un desafío porque las diferencias culturales entre los pacientes y el personal de atención médica pueden manifestarse como falta de comunicación y comprensión y, por lo tanto, afectar el sistema de atención médica¹. Por otro lado, es difícil mirar el proceso salud/enfermedad en América Latina, que incluye también la situación de la profesión de enfermería. En virtud de las variedades y la diversidad que son las principales características de esta vasta región del planeta².

En este orden de ideas, en base a esto, existe la necesidad de que los equipos de atención médica comprendan mejor la diversidad, la cultura y la dinámica social dentro de la cual operan los usuarios indígenas, en particular, para los profesionales de la salud que trabajan en áreas con altas concentraciones indígenas³. “El cuidado está presente en todas las culturas y tiene características diferentes. Una etapa del curso de vida donde se evidencia con más claridad el cuidado cultural en las comunidades indígenas es en la etapa reproductiva⁴”. Desde un punto de vista integral, humanizar el cuidado de enfermería es un concepto amplio que se refiere a los múltiples aspectos necesarios para brindar un cuidado ético basado en el respeto a la dignidad humana⁵.

En tal sentido, a lo largo de los años, la enfermería se ha convertido en una disciplina muy valiosa en el colectivo sanitario, ya sea científica, profesional o humanitaria, con el foco principal en el tratamiento de los pacientes, la promoción y prevención de la salud

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

pública y, por tanto, el bienestar de la población⁶, en las diferentes comunidades con sus costumbres, culturas y quehaceres.

Desde el punto de vista legal, la Constitución de la República del Ecuador (2008) en su artículo 359 establece que el sistema nacional de salud incluirá instituciones, programas, políticas, recursos, acciones y actores en el campo de la salud; cubrirá todos los aspectos del derecho a la salud; proporcionará promoción, prevención, rehabilitación en todos los niveles y suscitará la participación ciudadana y control social. Así mismo, el artículo 360 plantea que el sistema, a través de sus instituciones integrantes, velará por promover bienestar, atención preventiva e integradora en el hogar y en la comunidad, atención primaria salud, aclarará los diferentes niveles de atención, y facilitará la comunicación con medicina genética y medicina alternativa ⁷.

Por lo tanto, en el transcurso de la práctica de enfermería, es crucial descubrir el proceso de organización, planificación y gestión del cuidado. Esto implica llevar a cabo el seguimiento, evaluación y mejora de la calidad de la atención para garantizar un cuidado seguro, oportuno, continuo e intercultural, en conformidad con las políticas y normas establecidas por el Ministerio de Salud del Ecuador. El cuidado cultural desde la enfermería “se lo puede considerar de mucha importancia para el estudio del cuidado ya que permite como profesional de la salud analizar de manera integral al paciente o individuo en la etapa de atención, teniendo en cuenta la enfermedad como los aspectos culturales”⁹.

Desde este panorama, surge la enfermería transcultural, la teoría se origina en la antropología y la enfermería, y ayuda a las personas desde una perspectiva transcultural, por lo que Leininger ha desarrollado un modelo para describir sus componentes básicos y promover el desarrollo de investigaciones, para formar estrategias de atención o métodos sistemáticos para diferentes culturas¹⁰. “La interculturalidad en salud es un tema relevante a nivel mundial y, en América Latina existe un consenso desde hace algunos decenios respecto a la necesidad de incorporar a los planes de estudios el área de

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

salud”¹¹. Las nuevas generaciones de profesionales de enfermería deberían estar preparadas académicamente y con las herramientas necesarias, para el desarrollo de la enfermería transcultural, aplicando y desarrollando métodos del cuidado.

En este sentido, la enfermería en un contexto transcultural, enfrenta el problema de la traducción cultural, es decir, no solo reemplazando una palabra, sino también la cosmovisión donde surgen los aspectos relevantes, la salud y la enfermedad, las diferencias culturales como la privacidad, las creencias religiosas, la gestión del espacio, entre otros¹². Lograr cambios significativos en las comunidades indígenas en la promoción y mantenimiento de la salud, se articulan desde la visión colectiva, la conexión con el contexto y la excelencia de los sistemas culturales, particularmente a través de la transferencia intergeneracional de conocimientos¹³.

De acuerdo a los planteamientos formulados por los investigadores se plantea como objetivo general describir la enfermería transcultural como método para la gestión del cuidado.

MÉTODO

El planteamiento formulado por los investigadores para el desarrollo metodológico del presente trabajo investigativo es el enfoque cuantitativo, con una metodología descriptiva y diseño no experimental, la cual se apoyó en el análisis documental–bibliográfico. Se fundamenta en la exploración metódica, rigurosa y profunda de material documental de trabajos científicos en el tema de estudio¹⁴. Se organizó un proceso investigativo en donde la población de estudio, se basó primordialmente en documentos escritos como tesis y artículos científicos arbitrados, para examinarlos con el objeto de estudiarlos y construir conclusiones que ayuden en la generación de nuevos conocimientos. Como dice Baena¹⁵, la investigación documental es una técnica que consiste en la selección y compilación de información a través de la lectura y crítica de documentos y materiales bibliográficos, bibliotecas, bibliotecas de periódicos, centros de documentación e

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

información.

Criterios de Inclusión

- Artículos originales. Tesis.
- Disponibilidad de texto completo.
- Fecha de publicación: 2018 hasta la fecha.
- Idiomas inglés y español.

Criterios de exclusión:

- Artículos no relacionados con el tema.
- Publicaciones con información incompleta.
- Artículos que se encontraron fuera del año establecido.
- Artículos en otro idioma.

RESULTADOS

De acuerdo a nuestra situación actual, es muy importante brindar servicios de atención integral y oportuna a las personas, familias y comunidades en cuanto a estilo de vida, comportamiento, pensamiento y hábitos. Una buena referencia para este enfoque en enfermería es la teoría de Madeleine Leininger, donde presenta la enfermería en una perspectiva transcultural y holística, ya que cada cultura tiene sus propias formas, modelos, expresiones y estructuras para comprender, explicar y predecir las condiciones de salud¹⁶.

Además, algunos países están preocupados por las desigualdades en la atención médica causadas por las diferencias culturales en el acceso a la calidad de la atención y los resultados de salud. Las desigualdades en salud se manifiestan principalmente en edad,

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

género, raza, etnia, educación, ingresos, discapacidad, lugar de residencia y orientación sexual¹⁷. “Frente a la transculturalidad, el personal enfermero que pasa más tiempo con el paciente que otros profesionales de salud, está obligado a conocer su propia cultura como la de sus pacientes, y esto debido a que pueden influir sobre la conducta y percepción de ambos, generándose retrasos que afecten al paciente”¹⁸. Comprender la pericia intercultural de la enfermería es importante para el personal de enfermería porque puede dar lugar a cambios en los equipos profesionales que necesitan los grupos culturales existentes en un país. El cuidado transcultural tiene como objetivo reconocer las diferentes formas culturales en que las personas practican el cuidado de la salud y las formas en que las creencias culturales crean sus valores en las diferentes poblaciones que existen¹⁹.

Además, la presente Ley Orgánica de Salud, tiene por objeto regular las conductas que garanticen los derechos a la salud para todos y que está definida en la Constitución Política y las Leyes de la República, cuyos principios son de justicia, integridad, solidaridad, universalidad, irrevocabilidad e indivisibilidad, participación, diversidad, calidad y eficiencia; con enfoque de derechos, interculturalidad, género, Intergeneracional y bioética.

DISCUSIÓN

No cabe duda de que las enfermeras enfrentan enormes desafíos en un mundo globalizado y deshumanizado de la gestión del cuidado. Además del desarrollo de la tecnología, que busca reemplazar el comportamiento humano, la calidez y amabilidad que las enfermeras brindan a los pacientes y familiares, la cual es irremplazable, por lo que requiere una constante formación en nuevos enfoques de atención, apoyadas en lo transcultural, respetando y promoviendo los valores de cada individuo desde su realidad y contexto social-cultural en donde se desenvuelve. Por esta razón, la enfermería intercultural busca promover buenas prácticas de cuidado, organizando modelos

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

específicos en estas experiencias, para tener una forma de garantizar que el cuidado que brinda la enfermera se implemente de manera consistente y respete los valores y creencias de cada comunidad.

CONCLUSIONES

La promoción de la enfermería transcultural se fortalece facilitando las herramientas, la formación y actualización de los profesionales existentes y las nuevas generaciones desde una preparación integral desde el conocimiento, desarrollando modelos para la gestión del cuidado enfatizando en el respeto de los valores, creencias, patrones y las diferentes poblaciones que conforman la extensión territorial ecuatoriana y de Latinoamérica.

CONFLICTO DE INTERÉS

Los autores declaran que no tienen conflicto de interés en la publicación de este artículo.

FINANCIAMIENTO

Autofinanciado.

AGRADECIMIENTO

A todos los agentes sociales involucrados en el proceso investigativo.

REFERENCIAS

1. Álvarez-San Martín, R., Moll-Contreras, J., & Vargas-Santander, A. Competencias culturales en estudiantes de Enfermería del sur de Chile. [Cultural competencies in nursing students from southern Chile]. Rev. Intern. de Inves. en Cienc. Soc. [Internet] 2022 [citado 5 jun 2023],18 (2):329-342. Disponible en: <https://doi.org/10.18004/riics.2022.diciembre.329>

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

2. Moreno Preciado, M. (2021). Transculturalidad, género y salud manual de enfermería cultural. [Transculturality, gender and health cultural nursing manual]. ELSEVIER. GEA CONSULTORÍA EDITORIAL S.L. Disponible en: <https://n9.cl/oy7y9>
3. Rivas Riveros E, García Silva V, Catalán Melinao Y. Vivencias de madres mapuches durante la hospitalización de sus hijos, en un hospital de alta complejidad del sur de Chile. [Experiences of Mapuche mothers during the hospitalization of their children in a high-complexity hospital in southern Chile]. Enfer (Montev.) [Internet]. 2020 [citado 18 may 2023];9(1):33-4. Disponible en: <https://n9.cl/vp45h>
4. Bula Romero J, Maza Padilla LE, Orozco Valeta M. Prácticas de cuidado cultural en el continuo reproductivo de la mujer embera katio del alto Sinú. [Cultural care practices in the reproductive continuum of the Embera Katio women of the upper Sinú región]. Enfer (Montev.) [Internet].2019 [citado 25 may 2023]; 8 (1):102-38. Disponible en: <https://n9.cl/ug1nv>
5. Melita Rodríguez A, Jara Concha P, Pereira DI, Luengo Machuca L. Adaptación transcultural y validación de un cuestionario de cuidado humanizado en enfermería para una muestra de población chilena. [Transcultural adaptation and validation of a humanized nursing care questionnaire for a sample of Chilean population]. Rev Cuid [Internet].2018 [citado 3 may 2023]; 9 (2):2245-56. Disponible en: <https://n9.cl/pyzx3>
6. Espinosa Rojas, H. G., Contreras Briceño, I. O., Elizalde Ordóñez, H., y Ordóñez Sigcho, M. I. (2022). Rol de Enfermería en la atención de salud pública. [Role of Nursing in public health care] Pro Sciences: Rev. de Produc., Cien. e Invest. [Internet] 2022 [citado 4 jun 2023], 6(44): 9-22. <https://doi.org/10.29018/issn.2588-1000vol6iss44.2022pp9-22>
7. Constitución de la República del Ecuador. [Constitution of the Republic of Ecuador]. Montecristi Ecuador: Asamblea Nacional Constituyente, 2008 [citado 12 may 2023]. Disponible en: <https://n9.cl/sia>
8. Tumbaco-Quimis K, Tumbaco-Quimiz Y, Jaime-Pincay N, Jaime-Villafuerte M. Gestión del cuidado de enfermería basada en la evidencia. [Evidence-based nursing care management]CM[Internet].2021 [citado 4 jun 2023];7(12):341-52. Disponible en: <https://n9.cl/3c2e5>

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

9. Pionce Sánchez, L. Modalidad de titulación: Proyecto de titulación con componentes de investigación aplicada y/ o desarrollo. [Maestría]. Universidad Estatal del Sur de Manabí, 2021. Disponible en: <https://n9.cl/v222i>
10. Pinargote-Chancay R- del-R, Ponce-Lino LL, Figueroa-Cañarte FM, Muñoz-Toala SJ. La teoría crítica como alternativa de desarrollo profesional en la disciplina de Enfermería. [Critical theory as an alternative for professional development in the discipline of nursing]. Koinonia [Internet].2021 [citado 9 jun 2023];6(11):70-82. Disponible en: <https://n9.cl/jiziq>
11. Chávez, A. Competencias interculturales del profesional de salud serumista. [Cross-cultural competencies of the serum health professional]. An. Fac. med. [Internet]. 2022 [citado 15 jun 2023];83(1):54-57. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.15381/anales.v83i1.21328>.
12. Carrasquilla Baza DA, Pérez Quintero CP. Experiencias del cuidado de enfermería en contexto intercultural. [Experiences of nursing care in an intercultural context]. Cul. Cuid. [Internet]. 2018 [citado 19 jun 2023];(51):124-32. Disponible en: <https://n9.cl/o2t3x>
13. Valencia-Jiménez NN, Amador-Ahumada CE, López-Ortiz MC. Enfermería transcultural: puente entre los conocimientos indígenas y científicos sobre dengue. [Transcultural nursing: bridging indigenous and scientific knowledge about dengue fever]. Rev. cienc. cuidad. [Internet].2022 [citado 18 may 2023];19(1):31-4. Disponible en: <https://n9.cl/js28f>
14. Palella-Stracuzzi, S. y Martins-Pestana, F. Metodología de la investigación cuantitativa. [Quantitative research methodology] Fondo editorial de la Universidad Pedagógica Libertador. Caracas, Venezuela;2012
15. Baena, G. Instrumentos de Investigación. [Research Instruments]. Editores Mexicanos Unidos, S.A. México; 1985
16. Terán Escobar, N. Conocimientos, actitudes y prácticas del personal de enfermería sobre cuidados transculturales al recién nacido en el Cantón Otavalo, 2022. [Knowledge, attitudes and practices of nursing personnel on transcultural care of the newborn in Otavalo Canton, 2022]. [Maestría]. Universidad Técnica del Norte,2023. Disponible en: <https://n9.cl/5a9n7>

Martha Susana Lino-Indio; Gabriela Elizabeth Berrezueta-Malla; Rosa Elvira Delvalle-Lino;
Nelly Alexander Chong-Zavala

17. Escobar Castellanos B, Paravic-Klijn T. La transculturalidad, elemento esencial para mejorar la atención en salud y de enfermería. [Transculturality, an essential element to improve health and nursing care]. *Enferm. Actual Costa Rica* [Internet]. 2017 [citado 18 may 2023]; (33). Disponible en: <https://n9.cl/k9upq>
18. Carrera Huamán, K. Cuidado Transcultural Enfermera- Paciente en el Servicio de Medicina del Hospital Referencial de Ferreñafe–2019. [Pregrado]. Universidad Señor de Sipán, 2023. Disponible en: <https://n9.cl/mez53>
19. Guerrero Marcillo, K. Enfermería transcultural en el cuidado de pacientes en el proceso de parto. [Transcultural nursing in the care of patients in the labor and delivery process]. [Pregrado]. Universidad de Guayaquil, 2021. Disponible en: <https://n9.cl/cwhibd>
20. Congreso Nacional del Ecuador. (2018). Ley Orgánica de Salud. [Organic Health Law]. [Internte] Ecaudor: Congreso Nacional, 2018. [citado 5 may 2023]. Disponible en: <https://n9.cl/85vrw>

2023 por los autores. Este artículo es de acceso abierto y distribuido según los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).